L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux: 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
SAMEDI, 13 NOVEMBRE 1886.

Théâtre de l'Opéra.

Nous devons le reconnaître, M. Maugé est beau joueur; jugez-en. Le samedi, vous le savez, est depuis longtemps, et promet d'être encore jour fashionable à l'Opéra. Ce soir-là la recette est, pour ainsi dire, assurée; il n'est donc nullement utile de forcer l'affiche.

Le nouveau directeur de notre scène française n'a pas voulu pourtant se prévaloir de cette assurance, quoique la chose lui fut deux fois permise, puisque sa troupe ne date que d'hier et qu'il est à présumer que la même série d'abonnés entendrait volontiers deux fois un opéra dans une semaine, surtout quand cet opéra est *Faust*. Pour prouver son désir d'en agir largement avec ses souscripteurs, M. Maugé donne donc ce soir la reprise d'une des plus fines partitions de Verdi: *La Traviata*, et avec cette reprise, deux débuts importants.

Mlle Marie Dérivis chantera le rôle de Violetta, qui renferme à la fois des pages si pétillantes, des pages si émues, si émouvantes. Nous l'avons fréquemment dit à nos lecteurs, nous ne nous sentons pas de force à émettre une opinion sur un artiste, à la suite d'une répétition, et même d'une seule représentation. Néanmoins, nous nous risquerons à écrire, après la répétition qui vient de finir, que le début de Mlle Dérivis sera un succès.

Les rares moments où elle s'est livrée—et nous l'approuvons de se ménager ainsi à la veille d'une première soirée—ont suffi pour nous convaincre qu'il y a en elle une artiste réelle—chant et jeu—un très vif foyer, un sentiment intense, une nature sympathique, communicative.

Ce chant est coloré, chaud; ce n'est point seulement la qualité de l'instrument qui charme, la virtuosité qu'on remarque, mais une sensibilité d'autant plus pénétrante, qu'elle est sincère, qu'elle n'a jamais rien d'exagéré.

Si ces traits ressortent au cours d'une froide répétition, où les interruptions sont forcément nombreuses, et où l'élan se trouve ainsi arrêté, nous devons en conclure que l'effet en sera très marqué, aux clartés toujours vivifiantes de la rampe, sous l'influence de cette relation qui s'établit entre le public et l'artiste, et donne à celui-ci de plus hautes envolées.

Avec ce début aura lieu celui de M. Voillequin, ténor léger, qui, à la répétition d'hier, ne faisait qu'indiquer et dont nous n'avons pu juger. Nous devons écrire cependant que sa carrière artistique a été jusqu'ici fort heureuse, et qu'il a souvent réussi devant des publics dont l'opinion a grand poids.

M. Delpech, baryton, devait débuter dans le rôle de d'Orbel; mais pour une raison purement administrative, se rattachant à la marche du répertoire, c'est M. Maugé qui se substituera à lui. Ce n'est là, du reste, qu'un échange entre les deux artistes, car M. Delpech, lui, chantera ce matin, le rôle de M. Maugé, celui de Valentin. Certes il aura là une occasion excellente de se faire connaître; et cela devant le meilleur des auditoires, un auditoire presqu'exclusivement composé de dames.

C'est *Faust*, en effet, qui sera donné à cette première Matinée, et on l'avouera, c'est encore là bien de la libéralité dès les premiers jours d'une saison théâtrale.

La Matinée commencera à midi; les portes seront ouvertes à onze heures. Facile de prévoir que ce sera là une représentation qui rappellera la soirée d'ouverture.

La semaine finira donc comme elle a commencé, par des bravos pour les artistes, par un beau chiffre de recette pour le directeur.

Comme la Marco, des *Filles de Marbre*, tout directeur affectionne les cascades de louis et de billets de banque; à l'inverse de Jupiter, il aime qu'on descende chez lui en pluie d'or.

—Dans la *Traviata* nous recommandons le solo de violon qui sert de lever de rideau au dernier acte.

Cette pensée si distinguée, si éplorée a été jouée avec style, âme et distinction, par M...... le nom nous est inconnu. Un artiste à coup sûr.

L. PLACIDE CANONGE.

GRAND OPERA HOUSE.—Les deux dernières représentations de M. Milton Nobles se donnent aujourd'hui à midi et le soir. Il a choisi pour spectacle d'adieu: *The Phœnix*, l'une des pièces les plus citées de son répertoire.

Demain, pour les débuts du Bidwell's Star Dramatic Company: *A scrap of paper*, c'est-à-dire *Les Pattes de Mouche*, la fine comédie qui inaugura si brillamment la carrière de Victorien Sardou.

Chacun des principaux sujets de cette troupe est une réputation sur la scène américaine.

Après *Les Pattes de Mouches*, et le dimanche 21 novembre, ces artistes paraîtront dans le drame: *The Martyr Mother*.

THÉATRE ST CHARLES.—C'est aujourd'hui que se donnent les deux représentations d'adieu de Mlle Florence Bindley, en matinée, en soirée, et toujours dans la comédie drame de Bartley Campbell: *A Heroine in rags*.

Le début de Mlle Louise Balfe aura lieu demain dans *Dagmar*, comédie-drame de John Harrison.

Ne pas oublier qu'aux trois théâtres de M. Bidwell les prix ont été réduits.

ACADÉMIE DE MUSIQUE.—Mlle Kate Castleton nous quitte demain. Elle terminera son engagement, comme elle l'a commencé, par *Crazy Patch*, qui a fort bien occupé cette semaine et a valu de flatteuses soirées et matinées à la jeune comédienne.

La troupe Mestayer-Vaughn débute demain dans WE, US & CO., comédie burlesque, où l'on entendra Mme Thérèse Vaughn, contralto dont on dit grand bien. On nous annonce que plusieurs sujets de cette troupe ont des voix très remarquables.

THÉATRE FARANTA.—Le vaudeville en 3 actes: *Collars and Cuffs* a largement fourni son contingent au théâtre de M. Faranta, dont nous aimons à constater la réussite soutenue et légitime. Cette pièce burlesque, une suite de charges, est toujours du goût du public. Depuis lundi la salle n'a pas désempli.

Il faut dire aussi que le parterre trouve là l'une de ses favorites, Mlle Fannie Beane, qui s'empare de ses spectateurs par son jeu, par son chant, par sa danse. Trois spécialités pour une.

Les représentations de *Collars and Cuffs* prendront fin demain soir.

Lundi, *A Piece of Pie*.

EDEN THÉATRE.—Le programme de ce soir est de nature à valoir grand nombre de visiteurs à l'Eden Théâtre, dont les trois troupes contiennent des sujets dans presque tous les genres.

Jeudi soir, le fameux équilibriste grec, M. Natalie, est tombé de sa pyramide de tables, c'est-à-dire une hauteur de quarante pieds. Par bonheur, il a fait preuve de dextérité et de souplesse même dans la chute. Si bien qu'elle n'a eu aucune suite grave.

On nous prie d'annoncer que M. Natalie recommencera demain ses exercices, qui seront répétés durant toute la semaine.

Passagers partis de New-York pour Bordeaux par le "Château Yquem."

M. René Casanbon, Mme Casanbon, Mlle Octavie Marie Oidner, Mme de Freye, M. Edouard Joly, Mlle Marie Schneider, Mlle Eugénie Foster, M. F. Raymond, M. P. Martin, Mme Martin, M. E. Casseaux, Mme Casseaux.

Un Suédois, âgé de 108 ans, disait, dernièrement, à un Parisien qui se trouvait à Stockholm:

—Et y a-t-il longtemps que vous n'avez vu le *petit* Chevreul?

LA FABRIQUE DE CONSERVES MILITAIRES DE MAYENCE.—On annonce que la grande fabrique de conserves militaires de Mayence a reçu l'ordre d'abattre, cette année, deux mille bœufs pour la fabrication de ses produits, alors que, l'année dernière, le nombre des bœufs abattus ne s'était élevé qu'à mille.

La gloire.

Deux jeunes gens de lettres font des rêves d'avenir.

—Dire que quelques lignes suffisent à sauver à jamais un homme de l'oubli!

—Oui, quelques lignes! un mot! Regarde Cambronne!

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nlle-Orléans, 13 novembre 1886. —Indications.—Pour la Louisiane: beau temps un peu plus chaud; vents du nord devenant variables.

Température du 12 novembre 1886.
Thermomètre de R. SCHMUTZ, Opticien.
No 124, rue Royale.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	67	19½
Midi	62	16⅔
3 P. M.	64	17⅞
6 P. M.	59	15

Nlle-Orléans, 12 novembre 1886, 2 p. m.
Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	64	Nashville, Tenn	48
Augusta, Gie	74	Pittsburg, Pa	36
Savannah, Gie	77	Cairo, Ill	37
Mobile, Ala	67	Davenport, Iowa	—
Montgomery, Ala	65	Dubuque, Iowa	38
Vicksburg, Miss	53	Keokuk, Iowa	40
Galveston, Tex	54	La Crosse, Wis	38
Indianola, Tex	—	St-Louis, Mo	36
Shreveport, La	54	St-Paul, Minn	41
Corsicana, Tex	—	Leavenworth, Kan	43
Chattanooga, Tenn	59	Omaha, Neb	41
Cincinnati, O	33	Yankton, D. T.	44
Louisville, Ky	36	Key West, Fla	83
Memphis, Tenn	44	Nlle-Orléans, La	61

MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Christian Schmadel à Mlle Louisa Hartman.
Harry McEnery à Mlle Julia Ferguson.
Louis Misse à Mme Vve Fredericka Smith.
Francis M. Codina à Mlle Mary Isabella Billard.
Wm W. Hawkins à Mlle Mary L. Gorham.
D. Noble à Mlle Mary C. Lepaire.

Naissances.

Mme Aristide S. Gelpi, un garçon.
Mme James Tierney, un garçon.
Mme James McC Baker, une fille.
Mme David Croall, une fille.
Mme Oscar L. Cavalier, une fille.

Décès.

Théodore Kraaser, 56 ans, 134 Erato.
Mme D. J. Lowenstein, 53 ans, Grenada, Miss.
Mme Angelo Hill, 30 ans, coin St Charles et Avenue de la Louisiane.
Tierney, 1 jour, 190 rue Clio.
Mary Montagne, 1 jour, 292 rue Félicité.
Adrian B. McIntyre, 3 ans, 321 rue Magazine.
Michael Little, 86 ans, Asile des Petites Sœurs des Pauvres.
Willie A. Pollock, 3 ans, 16 rue Peters, Alger.
M. Ramon Muro, 50 ans, Champs-Elysées, près St Claude.
Katie M. M. Mattie, 8 jours, Constance et Harmonie.
Lucy Derry, 45 years, paroisse Jefferson, La.
Bernard Algerer, 70 ans, 349 Ste Anne.
Mme Marie E. Galz, 25 ans, White et Washington.
Raymond Dilk, 22 ans, Félicité près Rousseau.
Mamie Byrnes, 4 mois, 21 rue Ste Marie.
Henry H. Barkenmeyer, 1 jour, rue Royale, près France.
Edgard Bayhi, 58 ans, 322 rue Urquhart.
Mme Veuve J. Kealey, 85 ans, 131 rue Clouet.
Delphine Chrétien, 52 ans, coin St Claude et Columbus.
Edna Caralies, 2 mois, rue Marigny, près Royale.
Mme Veuve Rosa Taylor, 48 ans, Levée et South.
John Johnson, 55 ans, 26 rue Annette.
Wm Struve, 29 rue Magnolia, près Jackson.
August F. Barnewald, 17 mois, 22 rue Adèle.
George Rochester, 5 ans, Soniat et Jersey.
Mme Vve Mary McCarthy, 52 ans, Religieuse et Céleste.
Frédérick Cierman, 18 mois, 558 rue Poydras.
Mary E. Monk, 8 jours, coin St Claude et Marigny.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Mme Vve Barbara Müller à Anthony Tennies, un terrain dans le 4me District, dans l'ilet borné par les rues Deuxième, Troisième, St. Patrick et St. David, $500.

Joseph Jacques Azemard au Louisiana Homestead Association, un terrain dans le 2me District, dans l'ilet borné par les rues Hôpital, Johnson, Ursulines et Prieur, $520.

Reinhardt Martin à Joseph Jacques Armand, un terrain dans le 2me district, dans l'ilet borné par les rues Hôpital, Ursulines, Prieur et Johnson, $300.

Mme Anaïs Fortur à Théréside Williams, ne terrains dans le 7me district, dans l'ilet borné par les rues Esther, Ann, Hillary et Clinton, $180.

Frank A. Lee et Henry Ellermann au Firemen's Building Association, une portion de terre dans le 6me district, dans l'ilet borné par les rues Peniston, Perrier, Amélia et Colysée, $750.

Léon Jochum à Rosa Rieser, un terrain vacant dans le 3me district, dans l'ilet borné par les rues Lapeyrouse, Onzaga, Galvez et Miro, $100.

George Alfred Hero à Benedetto Onorato, une portion de terre dans le 6me district, dans l'ilet borné par les Avenues St-Charles et Peters et les rues Octavia et Jennette, $4500.

James Casey et sa femme à Anthony John Rapp, un terrain dans le 4me district, dans l'ilet borné par les rues St-Thomas, Jackson, Rousseau et Joséphine, $1800.

Henry E. Barton et B. G. Barton et sa femme à Mlle M. Hamilton, deux terrains dans le 2me district, dans l'ilet borné par les rues Bread, Douane, Canal et Dorgenois, $1275.

Cour de Circuit des Etats-Unis.—Paul Milanu contre la Pelican Insurance Co. de la Nlle-Orléans—Procès pour $650 sur une police d'assurances.

Cour Suprême.—W. G. Goeshe contre Robinson, juge de paix de la paroisse De Soto—Le demandeur demande qu'ordre soit donné au défendeur de ne pas mettre à exécution certain jugement ordonnant la saisie de bestiaux évalués $100.

Cour Civile de District.—Henry Kershair et Cie., contre leurs créanciers, demande un délai de 6, 9, 12, 16, 18 mois et 2 ans. Passif, $9,300; actif, $3,300. Réunion des créanciers chez Frederick Zengel, notaire.

W. M. Mayenski contre ses créanciers. Cession de propriété, actif, $9,481 31; passif, $13,479 90. Réunion des créanciers chez Chs J. Lewis, notaire, le 14 décembre 1886.

F. S. Neustadtl contre les N. O. C. et L. R. R. Co. Procès pour $10,000 de dommages pour blessures reçues dans le car du défendeur lors d'une collision avec un wagon.

Juge Houston.

Dr. John McGhee contre la Southwestern Brush Electric Light Power Co.—Procès pour $10,000 de dommages. Le demandeur a été blessé au bras par un poteau alors qu'il était dans un des "cars" de la rue St-Charles.

Michel Frank contre la New Orleans and Gulf R. R. Co.

Cour criminelle de district—Section A.—Juge Roman.—

Henry Wilson accusé de port d'armes cachés, a avoué sa culpabilité et a été condamné à 5 jours de prison de paroisse.

Se sont déclarés innocents:

J. B. Collins, Vincent Bargio et Valein Nobles, accusés de voies de fait.

John Van Dillon et Caroline Muller, accusés de larcin.

A. W. Tomppins alias Hart, accusé d'abus de confiance.

Joseph, alias Armand Duguy, reconnu coupable de détournement, a été condamné à un an de travaux forcés.

Des mesures ont été prises pour collecter le montant des cautions confisquées dans les affaires de Daniel Harrison, Peter Deible et Patrick Gallaher.

La première caution se monte à $250, la seconde à $500, et la troisième à $500.

Cour du Recorder Davey.—Thos. Clavey et Robt. Simpson, voies de fait, envoyés devant la cour criminelle sous caution de $250 chacun.

Jos. Carney, assaut et batterie, $5 ou 10 jours.

L'officier Lenergan, insultes et abus, à Peter Usner, $20 ou 30 jours.

Annie Clouet, ivresse, $20 ou 30 jours.

Amos Scott, James White, Charles Jacobs et George King, alias Squash, détournement, $20 ou 30 jours chacun.

Albert Loug, alias Horton, et Thomas McKilrain, léger vol, $20 ou 30 jours chacun.

Agens Rigufiu et Angelo Smith, ivresse, $10 ou 20 jours chacun.

Cour du recorder Burthe.—William Smith et William Wilson, ivresse, $10 ou 20 jours.

Albert Reed, ivresse et bris de paix, $5 ou 10 jours.

Rosa Patterson, assaut et batterie sur la personne de John McDaniel, acquitté.

Hanorie Scott, assaut et batterie, $250 de caution.

Frederic Shenck contre A. G. Fatus jugement en faveur du demandeur, ordonnant la déplacement de certain boucher.

L'Hote & Cie. contre la North Central and South American Exposition.—Jugement en faveur des demandeur pour $250 51.

Glenny J. Violet contre Salomon Weiss.—Jugement en faveur des demandeurs pour $2,208 37 pour perte et commission des certain transaction.

Brown contre Guiblé. — Poursuites abandonnées.

Isabelle Erber contre John F. Meyer son mari.—La séparation de bien est prononcée.

Juge Monroe.

Basile Gardy contre Jean Casmayon—Jugement en faveur du demandeur pour $292.

Eliza C. Watkins contre J. D. Rice—Jugement en faveur du demandeur pour $880.

Juge Rightor.

Henry E. Block contre M. E. Camise—Jugement en faveur du demandeur pour $129.

Succession de J. F. Meda—Les comptes sont approuvés et homologués.

Juge Tissot.

Auguste Bernheim & Bauer contre Charles Black—Jugement en faveur des demandeurs pour $600.

Succession de Mme Julie P. Abbott—Charley Abbott est reconnu héritier.

Succession de James E. Randolph—Ordre donné pour la vente de propriétés mobilière dans la paroisse Lincoln.

L'inventaire de la succession de Bonne Elizabeth Thibault a donné $2650.

Dans le procès de Edward W. Cauley contre Omer Augustin et autres, qui demandent l'annulation de certaines transactions—Le défendeur a opposé un déni général.

M. Ahren, pour son fils mineur, contre Wm. Fagan—Procès pour $10,000 de dommages. Le fils du demandeur a perdu l'usage d'un œil par la faute du défendeur qui l'a atteint d'un coup de pistolet.

A qui les marchés!—Hier à 11 heures du matin une nouvelle proposition a été faite au maire, relativement au fermage des marchés.

Cette proposition est ainsi conçue:

Nlle-Orléans 12 novembre 1886.
A l'Hon. Maire et aux membres du Conseil de Ville.
Messieurs,

Nous, soussignés, prenons la liberté de vous soumettre la proposition suivante pour la location des marchés de la ville pendant une période de 4 ans.

Nous offrons $175,300 et ferons en outre aux marchés les réparations qui seront nécessaires.

Dans le cas où notre proposition serait acceptée, nous offrons de plus de donner comme garantie à la ville une caution de $100,000 pour la couvrir des pertes que pourrait lui occasionner le procès de Vidalat & Cie.

En attendant votre décision, nous demeurons vos fidèles serviteurs.

REDON & CIE.

Cette proposition a été jointe à celle de M. Vidalat, qui s'élève à $132,000, et celle de M. Pierre Lacaze, qui propose une somme de $170,000 et s'engage à dépenser la somme de $10,000 pour faire aux différents marchés les réparations nécessaires.

Toutes ont été référées immédiatement aux comités réunis de police et d'ordre public.

Vol.—Un vol a été commis hier entre 4 et 5 heures à Alger rue Delaronde No. 105 par des inconnus qui, pénétrant sans effraction dans une chambre à coucher, ont volé à M. Jno Lepart employé de M. M. Larieux:

3 chemises de flanelle rouge	$4 50
2 chemises à devants entoile évaluées	3 00
2 caleçons de flanelle de coton évalués	1 25
3 paires de bas blancs et deux chemises bleues	1 25
Une somme de	2 40
Total	$12 40

Ils ont aussi volé à M. Baptiste Jean Moulet, employé dans la même maison, une montre en argent évaluée $10.

Autre vol—Hier, à 4 h. 30 du soir, trois jeunes nègres sont entrés dans le magasin de M. G. Dinkel, encoignure Conti et Derbigny. Alors que l'un d'eux s'efforçait d'attirer sur lui l'attention du propriétaire pour la détourner de sur ses camarades, ceux-ci se sont emparés chacun d'une boîte de bas et tous trois ont pris la fuite.

Deux d'entre-eux ont pris la direction du pont de Claiborne qu'ils ont traversé et ont ainsi réussi à s'échapper.

Le troisième a enfilé la rue du Canal poursuivi par des passants. Arrivé au coin des rues Prieur et Bienville il a abandonné sa boite et a continué sa course. La boite a été rendue à son propriétaire.

La place Gayarré—C'est là une place nouvelle portant un nom aimé et honoré, à ajouter à la liste de nos places publiques.

La place dont il s'agit est située à l'angle des rues de l'Esplanade et du Chemin du Bayou, entre les rues Tonti et Miro.

Grâce à l'heureuse idée de M. Geo. H. Dunbar, qui à la clôture de l'Exposition a demandé à la Terra Cotta Co., de Chicago, la statuette qu'elle avait exposée, grâce aussi à la générosité de cette compagnie, qui a accédé au désir de M. Dunbar, le terrain neutre situé à l'angle de la rue de l'Esplanade et du Chemin du Bayou, a été transformé en un square charmant. La statue a été placée au centre, sur un piédestal dont les dimensions ne sont peut-être pas très bien proportionnées à celle de la statuette, et qui par sa forme évoque l'idée d'un monument funéraire. On serait presque tenté de croire qu'il renferme les restes de l'illustre Gayarré.

Aux coins du piédestal, au pied de la statue qui représente le "Génie de la Paix," quatre archanges.

En face du piédestal, un petit bassin, au centre duquel une statuette en bronze, surmontant un amas de rocailles, tient une sorte de pomme d'où l'eau s'échappe en jets multiples.

Enfin deux colonnes placées à l'entrée et surmontées de deux hiboux à l'air revêche qui semblent vous faire un accueil peu gracieux.

Tout alentour ont été ménagés des chemins macadamisés et des massifs où le gazon commence à verdoyer.

Enfin cette petite inovation offrira un agrément et une distraction de plus aux habitants du voisinage et contribuera à embellir cette partie de la ville; mais surtout, ce qu'il faut considérer, c'est que ce square n'eut-il été fait que dans le but d'avoir l'occasion de lui donner le nom de *Place Gayarré*, nom si heureusement choisi, nous devrions en féliciter ceux qui l'ont conçu et exécuté, et nous féliciter nous tous, habitants de la Nouvelle-Orléans, d'avoir ainsi payé un léger tribut à la mémoire de l'un de nos compatriotes les plus estimés, à l'un de nos plus célèbres historiens.

Chute.—Hier, à 4 heures 15 de l'après-midi, un individu âgé de 45 à 50 ans et dont on ignore le nom, est tombé d'une hauteur de 20 pieds de la maison rue de l'Esplanade, No. 142.

Cet homme, qui exerce le métier de doreur, travaillait à l'endroit indiqué au haut d'une échelle, à dorer certaines fleurs d'une rosace décorant le plafond du couloir du premier étage et donnant juste au-dessus de l'escalier. Perdant tout à coup l'équibre, le malheureux est tombé, la tête première, par dessus la rampe et s'est abattu presque sur les dernières marches au bas de l'escalier.

La chûte a été considérablement amortie par l'épaisseur du tapis de l'escalier; néanmoins, il s'est fait au front une légère blessure et s'est foulé le poignet droit, ayant porté instinctivement les mains en avant pour se retenir.

Les soins les plus prompts et les plus intelligents lui ont été immédiatement donnés chez les personnes où il travaillait. Pendant ce temps les médecins de l'hôpital sont arrivés avec la voiture d'ambulance et ont soigné le blessé qui sans famille a été transporté à l'hôpital.

Suicide.—Hier, à 5 h. 30 du matin, une femme de 45 ans qui avait pris passage sur le bateau-ferry Hettie, s'est précipitée dans le fleuve à cent mètres environ d'Alger. Bien que le bateau ait stoppé immédiatement, la malheureuse n'a pu être retrouvée.

Une seule personne à bord a prétendu la connaître et a affirmé qu'elle était employée au boarding-house de M. Schultz à Alger.

On a appris ensuite que c'était une servante connue sous le nom de "Biddy."

Blessé.—Un nègre du nom de Julius Johnson a été amené jeudi, à midi 45, à la Station du Port. Il arrivait de la levée, actuellement en construction, à 19 milles en aval de Baton Rouge.

Pendant qu'il travaillait avec un de ses compagnons, une dispute s'est élevée entre eux à propos de l'ouvrage, et il a reçu à l'épaule gauche un coup de fusil. Son état n'est pas critique, néanmoins il a été transporté à l'hôpital.

Commencement d'incendie.—Jeudi, à 7 heures 45 du soir, deux fils conducteurs de la Louisiana & Brush Electric Light Co. s'étant trouvés en contact, un courant s'est établi qui a mis le feu à la devanture du magasin de Shwartz & fils, rue Canal No 131. Les dommages n'ont pas excédé $5, les flammes ayant été aussitôt éteintes.

A Biloxi.—L'enquête sur l'état sanitaire de la ville de Biloxi et des environs se poursuit activement et minutieusement; le résultat en sera envoyé prochainement au Bureau de Santé de la Nlle-Orléans qui prendra une décision définitive relativement à la levée ou au maintien de la quarantaine.

Permis de bâtir.—Des permis de bâtir ont été délivrés à Henry Munsterman, une maison en bois à un étage, rue Seguin, entre Peter et Delaronde, coût, $1200.

Mme A. DeLucas, une maison en bois à un étage, rue Madison, entre Burthe et Seconde, coût, $150.

H. White, une maison en bois à un étage, sur l'Avenue Napoléon, entre les rues Long et Breslau, coût, $100.

E. Linn, une maison en bois à un étage rue Commune, entre White et Dupré, $250.

D. M. Casey, une maison en bois à un étage, rue Henry Clay, entre Laurel et Preston $500.

Chute.—Jeudi soir, à 11 heures 50 un des acteurs de l'Eden théâtre qui faisait des exercices d'équilibres sur une chaise élevée de 40 pieds au-dessus du sol, est tombé et n'a reçu que quelques égratignures.

Taxes.—Une forte somme de taxes a été perçue jeudi au bureau du trésorier à la mairie. Elle s'élève à $32,250 04.

Paragraphes.—Le corps d'un individu paraissant âgé de 50 ans et semblant avoir succombé à la maladie, a été découvert hier soir sous le quai en face des abattoirs.

C'est un homme de taille moyenne, portant de fortes moustaches, vêtu d'un pantalon noir et d'une veste de même couleur.

DÉPECHES TÉLÉGRAPHIQUES

TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Rente française.

Paris, 12 novembre—Le trois pour cent est coté à 82 francs 72 1/2 centimes

Inondation.

Paris, 12 novembre.—La ville de Nice vient d'être envahie par les vagues de la Méditerranée. Les eaux ont détruit les quais et la fameuse Promenade des Anglais. Des individus par centaines ont été renversés par les flots; la Promenade et ce qui reste des quais ont été recouverts de sable.

La dévastation causé par cette invasion des vagues, s'étend à deux milles autour de Nice. A Lannes, situé à 25 milles de Nice, une tempête furieuse souffle. On sait déjà que deux navires se sont perdus.

Des personnes qui se trouvaient sur les quais, ont été emportées à la mer par des vagues gigantesques. La Promenade Croisette est détruite

Depuis quatre jours un véritable déluge de pluie tombe à Gap, chef-lieu du département des Hautes-Alpes. De nombreuses résidences ont été complètement ruinées.

La ville d'Aix est tellement inondée qu'on ne peut s'aventurer dans les rues qu'en chaloupes.

A Nîmes, deux églises sont sous l'eau et une troisième est isolée et forme comme une île.

Le St. James Gazette—Paroles aigres échangées entre lord Iddesleigh et le baron de Staal.

Londres, 12 nov—Le St. James Gazette déclare que lord Iddesleigh, secrétaire des affaires étrangères, et le baron de Staal, ambassadeur de Russie, ont échangé des paroles aigres.

La même feuille annonce que celui-ci est sur le point de quitter l'Angleterre, pour un long congé.

Les rebelles battus par les troupes Afghanes.

Londres, 12 nov—Une dépêche de l'Afghanistan rapporte que les troupes afghanes, après un vif combat, ont battu la tribu Ghilgai et expédié dix wagons à Caboul chargés de têtes de rebelles.

Démonstration d'ouvriers.

Berlin, 12 nov—Aujourd'hui, à Hambourg, 6000 ouvriers ont assisté aux funérailles de deux maçons qui ont été tués par l'écroulement d'une bâtisse. Ils ont formé une procession; les socialistes portaient un grand nombre de drapeaux rouges avec devises et couronnes. La police, stationnée aux diverses entrées du cimetière, ont saisi les emblèmes. Les ouvriers ont essayé de résister, mais la police ayant été renforcée a dispersé la foule. Plusieurs arrestations ont été faites.

Négociations anglo-turques.

Constantinople, 12 novembre—Les négociations pendantes entre sir William White, ambassadeur d'Angleterre en Turquie, et la Porte, relativement à la question égyptienne, seront, dit-on, terminées immédiatement.

D'après les instructions données antérieurement sur la base de la nouvelle convention, il y aura un rapport conjoint sur la situation de l'Egypte, qui sera fait par Moukhtar Pacha et sir Henry Drummond Wolff, envoyés spéciaux de la Turquie et de l'Angleterre respectivement, qui se sont occupés depuis quelque temps à examiner les affaires égyptiennes.

Leur rapport traitera des travaux de la convention Anglo-Turque en Egypte et fera des suggestions relatives à la façon dont les réformes dans les départements militaire, civil et autres du gouvernement du Khedive, spécifiés dans la convention, pourront être mises à exécution plus avantageusement possible.

Le Daily Telegraph.

Londres, 12 nov—Le journal Daily Telegraph écrit: "Un diplomate français, apparamment revêtu d'une sanction officielle, dit que la France maintient un intérêt moral et commercial en Egypte, et quoiqu'elle désire la paix, elle est néanmoins irritée de l'occupation permanente de l'Egypte par l'Angleterre.

La France désire la neutralité garantie par les Puissances.

Le Sobranje.

Tirnova, 12 novembre—Le Sobranje a envoyé hier une dépêche au Roi de Danemark, lui demandant de permettre au Prince Waldemar d'accepter le titre de Souverain de la Bulgarie. La Chambre s'est ensuite ajournée jusqu'à samedi pour attendre une réponse.

Adresse à M. Parnell.

Madrid, 12 nov.—Trois mille catalans autonomistes ont signé une adresse à M. Parnell.

Condamnation.

St. Pétersbourg, 12 nov—Le rédacteur du journal Novoe Vrumya a été condamné à trois mois de prison, pour libelle contre un commissaire d'un hôtel turc, et celui du journal Novosti a été frappé de la même sentence pour diffamation contre directions de chemin de fer.

Refus de M. Wm. O'Brien.

Dublin, 12 nov.—William O'Brien, éditeur du journal "United Ireland," a refusé d'accepter le siège de M. Sexton au parlement, pour la division sud de Sligo. Il a répondu que pour le moment il ne désire pas faire partie du parlement.

La police a été requise de faire un rapport sur les personnes qui ont été évincées de leurs demeures dans chaque district de l'Irlande, de s'informer si ces personnes peuvent payer leurs fermages, si elles subissent l'influence de la ligue nationale, et refusent de se soumettre aux demandes des propriétaires.

Tempêtes en Espagne.

Londres, 12 nov—De violentes tempêtes se sont abattues sur divers points de l'Espagne. On rapporte de grands désastres. Les communications télégraphiques sont interrompues.

Troubles en Birmanie—Cruauté des Dacoits.

Mandalay, 12 novembre—La loi civile est insuffisante pour rétablir l'ordre en Birmanie.

Les Dacoits soumettent à de cruelles tortures tous les indigènes soupçonnés de loyauté envers les anglais.

Afin de susciter aussi de l'hostilité contre les Anglais, ils répandent de faux bruits; ils publient que les Anglais ont l'intention de restaurer le roi Theebaw sur le trône et ensuite de quitter le pays.

L'Infante Eulalie.

Madrid, 12 novembre.—L'Infante Eulalie, sœur du feu roi Alphonse et qui a épousé le prince Anteine, fils du duc de Montpensier, vient d'avoir un fils.

La crise bulgare.—Le prince Mingrelia.

Vienne, 12 nov—On rapporte semi-officiellement que la candidature du prince Mingrelia au trône de Bulgarie est accueillie avec mauvaise grâce dans toute l'Autriche-Hongroise.

Les émeutiers de Belfast.

Dublin, 12 nov—Le juge Lawson présidera la Commission qui doit juger les émeutiers de Belfast.

Le marquis de Ripon.—Le ministre Phelps.

Londres, 12 nov—Le marquis de Ripon, dans un discours qu'il a prononcé aujourd'hui à Paysley, a approuvé les discours de M. Morley et de sir Wm Vernon Harcourt, à la récente conférence de Leeds.

M. Phelps, ministre des Etats-Unis en Angleterre, a fait une conférence aujourd'hui devant l'Institut de Philosophie à Edimbourg.

Le Roi de Danemark refuse le trône de Bulgarie pour son fils.

Sofia, 12 novembre—Le Roi de Danemark, au nom de son fils le prince Waldemar, a envoyé un télégramme à Tirnova exprimant ses remerciements pour l'honneur conféré à son fils, mais le roi refuse, sous aucun prétexte, de lui permettre d'accepter le trône.

Il est par conséquent inutile d'envoyer une députation à Cannes, au devant du prince Waldemar.

L'organe allemand à St-Pétersbourg.

St-Pétersbourg, 12 nov.—L'organe allemand, à St-Pétersbourg, écrit que le prince de Mingrelia est le seul candidat russe possible pour le trône de Bulgarie; il est d'avis que son choix serait certainement approuvé par les autres puissances.

La même feuille ajoute: "Il faudra encore quelque temps avant que l'ordre soit suffisamment rétabli en Bulgarie, pour rendre l'élection d'un prince possible, sous des conditions que la Russie accepterait comme légales.

Mort du comte Enniskillen.

Londres, 12 nov.—Le comte de Enniskillen est mort. Il était âgé de 79 ans.

Bruit démenti.

Rome, 12 novembre.—Le Vatican nie le rapport du "Stampas," que le Pape a envoyé une Note à l'Angleterre, demandant l'établissement de relations diplomatiques entre ce pays et le Saint Siége.

Funérailles de Fred. Archer.

Londres, 12 novembre—Les funérailles de M. Fred. Archer ont eu lieu aujourd'hui à Newmarket

Les affaires étaient suspendues dans toute la ville.

Parmi ceux qui y assistaient on remarquait Sir Grosvenor, le Baron Arlington, Lord Corbross, MM. Tattersall, et autres.

Tremblement de terre.

Lisbonne, 12 nov.—Un choc de tremblement de terre, a été ressenti dans la province de Beira. Une grande inquiétude règne à cet effet à Lisbonne.

Négociations entre l'Allemagne et le Portugal.

Berlin, 12 nov—Les négociations entre l'Allemagne et le Portugal, pour définir les frontières entre les possessions Allemandes et Portugaises dans le Sud de l'Afrique, ont été réglées amicalement.

L'Empereur Guillaume.

Berlin, 12 nov.—L'Empereur Guillaume est en partie de chasse à Litzlenjen.

Statue équestre de Washington.

Berlin 12 nov.—Une statue équestre de Washington, destinée à la ville de Philadelphie, vient d'être achevée ici, et sera expédiée en décembre.

Revue navale.

Londres, 12 novembre—Il est question d'avoir une revue navale gigantesque à Spithead, en l'honneur du jubilé de la Reine.

Récolte de sucre.

Havane, 12 nov—L'opinion générale est que la production totale de sucre, durant la saison de 1886-87, s'élèvera à 800,000 tonnes et excédera la plus forte récolte qui ait été faite jusqu'ici sur l'île.

WASHINGTON.

Nominations.

Washington, D. C., 12 nov—Le Président a fait aujourd'hui les nominations suivantes: William D. Burnett, de Cincinnati, avocat des Etats-Unis pour le district sud de l'Ohio; Timothy W. Jackson, de New York, agent indien pour l'Etat de New York; Amos A. Brown, de New York, consul des Etats-Unis à Clifton, Ont.; Wm H. Bowman, de Rochester, N. Y., commissaire chargé d'examiner une section du chemin de fer de l'Oregon et de la Californie, en remplacement de Gideon J. Tucker.

Charles Francis Adams, Jr.

Washington, 12 novembre.—Charles Francis Adams, Jr, président du chemin de fer de l'Union Pacifique, est arrivé aujourd'hui à Washington, pour conférer avec le secrétaire de l'Intérieur, relativement aux affaires de cette compagnie.

La grève à Chicago.

Chicago, 12 nov—La situation générale est toujours la même aux "Union Stock Yards". Les ouvriers qui demandent de l'emploi, sont plus nombreux que les jours précédents, et un assez grand nombre d'anciens employés se sont décidés à accepter la protection qu'on leur offre et sont prêts à reprendre leurs travaux, pendant qu'il en est temps encore. Toutes les issues étaient gardées par les troupes, mais il n'y a eu aucun désordre à enregistrer.

Tempête sur le lac Michigan.

Chicago, 12 novembre—Il y a eu une violente tempête la nuit dernière sur le lac Michigan, et ce matin le vent soufflait avec tant de force que les navires ont été obligés de se réfugier dans le port. Une goëlette a été jetée à la côte et mise en pièces. Jusqu'ici on ne connaît pas encore son nom et on ignore si l'équipage a péri. Une malle et quelques effets appartenant aux hommes du bord ont été recueillis sur le rivage.

La troupe d'opéra de lord Lonsdale.

New York, 12 nov—Le Violet Cameron dit que la troupe d'opéra de lord Lonsdale a renoncé aux représentations qu'elle devait donner dans les principales villes des Etats-Unis. Son engagement au Casino finit lundi soir. La troupe se rendra ensuite à Brooklyn, afin d'y donner des représentations pendant plusieurs semaines et partira ensuite pour Liverpool. L'engagement de la troupe au Casino a été un désastre financier et un échec pour les artistes.

Fils télégraphiques abattus—Tempêtes dans l'Est et dans le Nord.

Cincinnati, 12 nov—A cause de violentes tempêtes, les fils télégraphiques dans l'Est et dans le Nord ne fonctionnent pas.

M. Andrew Carnegie.

Pittsburg, Pe., 12 novembre—Une dépêche de Cresson, Pe., rapporte que l'état de M. Andrew Carnegie continue de s'améliorer rapidement. On ne lui a pas encore annoncé, cependant, la mort de sa mère.

L'alliance nationale des fermiers.

Chicago, 12 novembre—L'alliance nationale des fermiers a recommencé ses délibérations aujourd'hui, sous la présidence de M. Streeter.

Le comité des résolutions a fait un rapport traçant une politique qui a été débattue par le président et plusieurs des délégués. On a discuté aussi le trafic des chemins de fer.

M. George F. Harding a fait allusion à la façon dont les compagnies de chemins de fer oppriment les fermiers.

Un délégué du Wisconsin a parlé du grand bien fait à son Etat par les fermiers. Plusieurs autres délégués ont parlé dans le même sens.

Michael Davitt.

Cincinnati, 12 novembre—Michael Davitt est arrivé aujourd'hui en cette ville, où on lui a fait une réception ce soir. Demain soir il fera une lecture.

Expédition de charbon.

Pittsburg, 12 nov—On pense que les rivières montant maintenant, la navigation qui avait été interrompue depuis le printemps dernier recommencera bientôt.

La pluie est tombée d'une façon continue depuis 45 heures, de sorte qu'on croit qu'il y aura assez d'eau pour permettre l'expédition de 10 millions de boisseaux de charbon pour Cincinnati, Louisville et le sud-ouest.

Les rapports publiés indiquent une augmentation dans la production du charbon de bois, de 25 pour cent sur l'année dernière, et 33 pour cent dans celle de l'anthracite.

Le steamer Northerner.

Sandusky, Ohio, 12 novembre—Le steamer Northerner, de la ligne Ward, s'est échoué aujourd'hui à l'île Kelly. Le feu s'est déclaré dans la cargaison de chaux qui se trouvait à bord et le steamer a été entièrement brûlé. Il était de 1214 tonneaux et appartenait à M. John M. Nicol, de Detroit.

Neige.

Louisville, Ky, 12 novembre—Après la pluie de ce matin, le temps s'est mis au froid. A midi il a commencé à neiger et cela pendant plusieurs heures. A mesure que la neige tombait elle fondait.

New-York, 12 nov—Tableau de l'état de coton pour la semaine finissant le 12 novembre 1886:

	Balles.
Recettes nettes dans tous les ports des E.-U. durant la semaine	272,129
Même semaine l'année dernière	231,251
Recette totale jusqu'à cette date	1,881,529
Même période l'année dernière	1,848,347
Exporté durant la semaine	143,553
Même période l'année dernière	114,107
Total exporté à cette date	1,011,917
Même période l'année dernière	944,431
Stock dans tous les ports des E.-U.	749,019
Même période l'année dernière	760,586
Stock dans les villes de l'intérieur	182,877
Même période l'année dernière	134,951
Stock à Liverpool	341,000
Même période l'année dernière	394,000
Stock de coton américain en destination de la Grande Bretagne	308,000
Même période l'année dernière	193,000

On cause du fusil à répétition, dont l'infanterie allemande va être dotée à bref délai, et dont l'adoption paraît également décidée chez nous.

Chacun dit son mot.

On passe en revue les différents systèmes de perfectionnement apportés, depuis quelques années, à cet "engin meurtrier." Telle arme peut tirer tant de coups à la minute. Telle autre use tant de munitions....

Guibollard, qui est, cette fois, plus profond qu'il n'en a l'air, soupire avec mélancolie.

—Quand donc inventera-t-on un fusil qui ne consommera ni cartouches, ni soldats!

LETTRE DE L'ÉVÊQUE DE SÉEZ, EN FRANCE.—M. l'évêque de Séez a adressé la lettre suivante au directeur de la *République française*:

Monsieur le directeur,

Je lis dans votre journal, numéro du 23 octobre dernier, sous la signature de M. Depasse, un article me concernant, auquel je vous demande la permission de répondre en quelques mots.

Votre correspondant me reproche d'avoir nommé un administrateur à la cure de Vimoutiers et il a soin d'ajouter: "canton de M. de Mackau", voulant sans doute faire ainsi pressentir à ses lecteurs que mon candidat était du choix de ce dernier. Or, j'en appelle à l'honorable député lui-même, il n'a connu que par la voix publique ma proposition, et la personnalité de M. Bisson lui était, si je ne me trompe, absolument étrangère. Pendant trois mois, j'ai eu l'honneur de correspondre avec M. le ministre pour obtenir qu'il veuille bien faire agréer pour la cure de Vimoutiers un ecclésiastique auquel on ne pouvait adresser aucun reproche au point de vue politique.

S'il m'était permis, monsieur le directeur, de publier ma correspondance dans votre estimable journal, votre collaborateur y trouverait peut-être des motifs péremptoires de se montrer moins sévère à mon endroit. J'y suis tout disposé si on ne le trouve pas mauvais en haut lieu. Si le droit du gouvernement est d'éloigner des postes inamovibles des sujets qui lui sont hostiles, le devoir et le droit de l'évêque est de défendre ses candidats injustement accusés ou refusés sans motifs.

C'est là, si je ne me trompe, l'esprit du Concordat, que M. Depasse invoque dans la circonstance. Qu'on veuille bien me faire connaître un seul fait politique avéré à la charge de mon candidat (et ici je fais appel à tous les vrais républicains de mon diocèse), je prends l'engagement de retirer immédiatement ma proposition: mais d'un côté la justice exige que je la maintienne jusque-là.

Je ne répondrai point à l'accusation de fanatisme portée contre moi par M. Depasse. Ayant passé vingt-cinq années de ma vie au milieu de nos marins, j'y ai respiré une atmosphère d'honneur et d'amour du devoir qui exclut absolument ce sentiment que je n'ai jamais connu.

Si M. Depasse entend par fanatisme défendre le droit et la justice, se montrer inébranlable dans l'accomplissement de son devoir, protéger les faibles contre les puissants, combattre énergiquement l'arbitraire, se montrer inexorable devant le droit à jamais maudit du plus fort, je m'honore alors d'être un fanatique, et, Dieu aidant, je resterai fanatique jusqu'à mon dernier soupir.

Je sais respecter le gouvernement de mon pays comme je le dois, mais je ne reconnais à aucun gouvernement, quel qu'il soit, le droit de violenter ma conscience, ce sanctuaire sacré qu'aucune force ne peut violer. Au-dessus de tous les législateurs d'ici-bas, il en est un, Dieu, auquel ils doivent eux-mêmes honneur, respect, obéissance, et s'ils l'oublient par malheur, ils perdent dès lors le droit de commander à leurs semblables et ne méritent plus que le nom de tyrans, de fléaux des peuples qu'ils écrasent sans pudeur au nom de la liberté.

Plein de confiance dans votre honorabilité qui m'est connue, je vous prie, monsieur le directeur, de vouloir bien reproduire ces quelques lignes dans le prochain numéro de votre estimable journal, afin que vos lecteurs puissent être juges en connaissance de cause entre M. Depasse et l'évêque de Séez.

Agréez, etc.,

FRANÇOIS-MARIE, Evêque de Séez.

LES CINQ GRANDES MARINES DE L'EUROPE.—Sir Nathaniel Barnaby, ancien directeur des constructions navales en Angleterre, a, récemment, fait paraître, à Londres, une étude sur les cinq grandes marines de l'Europe, étude dans laquelle il donne l'état des forces maritimes au mois de juillet 1885, époque où pour des raisons de santé il a quitté l'amirauté et a cessé d'être responsable de l'important service qu'il dirigeait.

Ecartant tout navire d'un tonnage inférieur à 2,000 tonnes, il montre que, sur 253 bâtiments de types divers ayant au moins ce déplacement, qui existent dans les marines européennes, l'Angleterre en possède 97 [75 sont à flot et 22 sur chantiers]; la France 75 [60 à flot et 15 sur chantiers]; l'Italie 27 [17 à flot, 10 sur chantiers]; l'Allemagne 29 [26 à flot, 3 sur chantiers]; la Russie 25 [20 à flot, 5 sur chantiers].

Depuis que M. Barnaby a pris sa retraite, la situation ne s'est guère modifiée.

D'après ses relevés, les navires de guerre anglais filant de 11 à 13 nœuds sont peu nombreux. La grande majorité a de faibles machines et des mâtures puissantes, tandis qu'aujourd'hui on admet que la voilure doit être sacrifiée à la vitesse sous vapeur.

Ajoutons que l'Angleterre cherche à regagner le terrain perdu et qu'à cette heure elle a sur chantiers vingt-et-un navires à grande vitesse, croiseurs cuirassés, croiseurs ordinaires, croiseurs ou avisos-torpilleurs.

LES ESPIONS.—La gendarmerie, le corps des douanes et celui des chasseurs forestiers de France ont reçu des ordres ministériels pour exercer la surveillance la plus active dans les circonscriptions de leur ressort, en ce qui concerne les personnes étrangères qui viennent en touristes se livrer à l'étude du terrain et à des levés topographiques.

COMPAGNIE D'ASSURANCES FACTORS' AND TRADERS'.

49......Rue Carondelet......49

NOUVELLE-ORLEANS 12 janvier 1886.

Les Directeurs, conformément à la Charte de la Compagnie, publient l'exposé suivant de ses affaires durant l'année expirée le 31 décembre 1885:

PRIMES.

Sur risques d'incendie	$413,670 73	
Sur risques de rivières	35,801 27	
Sur risques de mer	5,665 22	
		$455,137 22
A ajouter primes non terminées de 1884		144,500 43
		$569,637 65
A déduire—		
Primes non terminées de 1885	$120,704 67	
Primes remboursées	48,930 92	
Réassurances	78,571 07	
Escomptes et commissions	61,576 35	
		$309,783 01
Primes nettes acquises		$259,854 64
A ajouter—		
Intérêt et escompte	$45,265 44	
Reçu pour sauvetage	1,895 65	
Gain dans les valeurs du marché, actif	6,009 81	
		[illegible],170 90
Revenu net		$313,025 54
A déduire, pertes payées—		
Incendie $146,352 66		
Rivières 9,601 57		
Mer 1,028 19		
	$156,982 42	
Dépenses générales	10,933 74	
Dépenses d'agences	21,234 97	
Salaires et Board of Underwriters	25,691 86	
Impressions, fournitures de bureau, annonces	3,714 73	
Taxes d'Etat et de ville	15,429 58	
		$233,987 30
		$79,038 24
Pertes non payées et non réglées		30,593 20
Profits nets		$48,445 04

ACTIF DE LA COMPAGNIE.

Argent comptant	$45,794 01
Argent déposé à la Trésorerie de l'Etat du Mississipi	25,000 00
Billets à ordre, billets sur nantissements, valant	174,510 37
Billets à ordre, billets hypothécaires, valant	88,621 24
Billets pour primes, valant	23,720 39
Bons des Etats Unis, valeur du marché	123,750 00
Actions et autres bons, valeur du marché	261,732 07
Propriétés foncières, estimées à	147,900 00
Meubles de bureau	3,000 00
Comptes en voie de collection	57,866 69
Comptes dus par agents	4,144 98
Intérêts dus et échus sur prêts	2,701 23
Dû pour sauvetage	450 00
	$959,191 88

PASSIF.

Capital	$700,000 00	
Surplus	70,447 04	
Primes non acquises	120,704 67	
Pertes réglées et non réglées	30,593 20	
Bills pour réassurances	9,250 07	
Dividende du 31 décembre 1884	196 90	
Dividende, 4 pour cent, déclaré le 11 janvier 1886	28,000 00	
		$959,191 88

Ce qui précède est une copie correcte faite des livres de la Compagnie.

ED. A. PALFREY, Président.
THOS. F. WALKER, Secrétaire.

Fait sous serment pardevant moi, ce 12e jour de janvier 1886.

(Signé) EDWARD IVY, Notaire.

A une réunion du Conseil de Direction, tenue le 11 du courant, il a été décidé de payer sur demande un dividende-intérêt de QUATRE POUR CENT sur le capital de la Compagnie.

ED. A. PALFREY, Président.
JNO. PHELPS, Vice-Président.
THOS. F. WALKER, Secrétaire.

—DIRECTEURS—

John I. Noble,	A. Brittin,
John Chaffe,	John I. Adams,
Richard Milliken,	R. T. Buckner,
Samuel Friedlander,	Chas. E. Black,
R. M. Walmsley,	John W. Richards,
A. H. May,	Thomas Day,
Samuel H. Boyd,	Samuel Delgado,
Wm. J. Behan,	John P. Richardson,
B. F. Eshleman,	Jas. T. Redd,
C. J. Leeds,	John Phelps,
A. T. Janin,	Jules A. Blanc,
Louis Bush,	W. H. Bofinger.

Chemins de fer.

Heures d'arrivée et de départ

ILLINOIS CENTRAL.

Arrivée.	Départ.
No 1 Ex. 11:00 pm	No 2 Ex. 9:15 am
No 3 Lim. Ex. 8:20 am	No 4 Chi Ex. 6:00 pm

LOUISVILLE AND NASHVILLE.

No 2 Cin. Ex. 7:20 am	No 4 Fast Line 7:55 am
No 1 Fast Line 7:20 pm	No 6 Coast Ac. 3:25 pm
No 5 Coast Ac. 9:05 am	No 2 Cin. Ex. 8:25 pm

TEXAS AND PACIFIC.

No 53 Ex. 9:00 am	No 51 Ex. 5:40 pm
No 54 B Rouge Local 7:15 pm	No 53 B. Rouge Local 7:45 am

NEW ORLEANS AND NORTHEASTERN.

No 1 3:35 pm	No 2 8:20 am
No 5 7:35 am	No 6 7:00 pm

LOUISVILLE, NEW ORLEANS & TEXAS.

No. 1 9:00 am	No. 2 5:00 pm
No. 3 6:25 pm	No. 4 9:00 am
No. 5 10:00 am	No. 6 3:45 pm

SOUTHERN PACIFIC COMPANY, ATLANTIC SYSTEM, MORGAN LINE.

No 19 Califor. 7:40 am	No 50 Local 8:10 am
No 51 Local 6:20 pm	No 20 Californ 7:30 pm

SHELL BEACH RAILROAD.

Dimanches—6:00, 11:00 a.m, 6:00 pm	Dimanches—6:30 a.m. 11:30, 6:30 pm
Jours de la semaine—8:15 a.m., 3:45 p.m	Jours de la semaine—8:45 a.m., 5:30 p.m

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

SAMEDI, 13 NOVEMBRE 1886.

Bayou Sara—CLINTON, à 5 P M
Vicksburg—T. P. LEATHERS, à 5 P M
Bayou Lafourche—WHISPER, à 12 M
Bayou Lafourche—E. W. FULLER, à 5 P M
Bas du fleuve—ALVIN, à 11 A M
Port Eads—NEPTUNE, à 9 A M

LUNDI, 15 NOVEMBRE 1886.

Bayou Lafourche—ASSUMPTION, à 12 M
Bayou Sara—WARREN à 5 P M
Pointe Houmas—MABEL COMEAUX, à 12 M
Bas du fleuve—LURA, à 11 A M
Bayou Lafourche—ALICE LEBLANC, à 12 M

—"L'Assomption" est parti hier.

—Le bayou Lafourche est excessivement bas. Les bateaux à vapeur ne peuvent y circuler.

—Messieurs C. W. Drown, W. H. Belt et J. W. Bryant viennent d'être nommés, à une réunion tenue de steamboatmen, pour solliciter l'aide des différentes Bourses, à l'effet d'envoyer un comité à Washington pour solliciter du secrétaire de la guerre son aide et appui pour qu'il tienne libres le bayou Lafourche, Old River, la rivière Rouge et autres courants d'eau.

Hauteur des Eaux.

Augusta	6 01	Nashville Tenn	0.09
Cairo, Ill	3 08	Nlle Orléans	1 09
Cincinnati, O	4.00	Omaha, Neb	5 05
Davenport, Ia	3.00	Pittsburg, Pe	6 01
Keokuk, Iowa	4 01	Shreveport, La	6 06
La Crosse, Wis	3 00	St Louis, Mo	5.01
Leavenworth K	5.00	St Paul, Minn	2 06
Louisville, Ky	3 00	Vicksburg	0 06
Memphis, Tenn	3 06	Yankton	——

Fleuve et rivières.

Memphis 12 nov.—Le fleuve est stationnaire. Temps couvert. Arrivé Will S Hayes de Arkansas City. Départ City of Providence pour Vicksburg à 2 a m. Plus tard—Le fleuve a baissé de 2 pouces. Départs City of St Louis pour la Nlle Orléans à 5 p m. Will S Hays pour Arkansas City à 6 p m. City of Vicksburg pour Vicksburg à 10 p m. Temps couvert et plus froid.

Cairo 12 nov.—Le fleuve a 2 pieds 8 pouces et est stationnaire. Temps pluvieux et froid. Départ, Port Eads pour la Nlle-Orléans à 6 a m. Plus tard—Pas d'arrivages ni de départs. Il est tombé une légère neige cette après-midi. Temps couvert et froid.

Vicksburg 12 nov—Le fleuve a 6|10 pouce. Descendant, Future City et barges et Henry Lourey et barges.

Cincinnati 12 nov—La rivière a 3 pieds 11 pouces et monte. Pluie et neige toute la nuit; thermomètre 40.

Pittsburg 12 nov—La rivière a 5 pieds 5 pouces et baisse. Temps pluvieux.

Louisville 12 nov—La rivière est stationnaire—3 pieds 1 pouce dans le canal et 11 pouces aux chutes. Temps couvert et froid.

Les Passes.

Port Eads, 12 novembre midi—Vent du nord ouest. Arrivés à 8 hier soir steamship Eureka, capitaine Quick, de New York; steamship anglais Hector, capitaine Harris, de Las Palmas, sur lest. Pas de départs.

Port Eads, 12 novembre 6 p m—Vent frais du nord. Arrivé steamship anglais Chrysolite capitaine Lamb de Liverpool. Pas de départs.

Marchés.

Paris, 12 nov.—Rentes 3 pour cent 82 fr. 72 1/2c.

Londres 12 nov. 12 30 p m—Consols à l'ouverture 101 1|16 au comptant et 101 9|16 à terme.

Londres, 12 nov, 4 p m—Consols à la clôture 101 1|2 au comptant et 101 5|8 à terme.

Havane 12 nov.—Or espagnol 230 1|2 à 230 3|4, change stable. Sucre faible.

Liverpool 12 novembre midi—Coton ferme et en bonne demande. Ventes 10,000 balles dont 1000 pour l'exportation et la spéculation. Middling uplands 5 1|8d, middling Orleans 5 5|16d. Ventes de la semaine 60,000 balles aux exportateurs 1600 aux spéculateurs 1600 ventes coton américain 47,000 balles expédié 15 900 balles exportations actuelles 3500. Recettes 69,000 balles, de coton américain 63,000 balles. Stock en main 341,000 balles américain 175,000. Stock flottant 327,000 balles américain 308,000.

Liverpool, 12 nov. 5 p m—Ventes de coton américain 8500 balles.

Liverpool 12 nov., 5 p m—Futurs calmes—livraison en novembre 5 3|64d acheteur, novembre et décembre 4 63|64d acheteur, décembre et janvier 4 62|64d acheteur, janvier et février 4 62|64d acheteur, février et mars 4 63|64d acheteur, mars et avril 4 1|64d acheteur, avril et mai 5 4|64d vendeur, mai et juin 5 6|64d valeur juin et juillet 5 9|64d vendeur.

Manchester, 12 novembre, 2 p m—Tissus fermes.

New York, 12 novembre midi—Coton—stable. Ventes 200 balles. Middling uplands 9 3|16. Futurs stables—novembre 8.69 9c.

New York 12 novembre—Coton calme. Middling Uplands 9 4|16c, middling Orleans 9 3/8. Ventes 219 balles. Futurs à la clôture fortes—livraison en novembre 9 02, décembre 9 06, janvier 9 13, février 9 26, mars 9 33, avril 9 43, mai 9 53, juin 9 60, juillet 9.72, août 9 79.

BULLETIN MARITIME.

VENDREDI, 12 NOVEMBRE 1886.

EXPEDIÉS EN DOUANE.

Steamship Excelsior, Higgins, New York.
Steamship Hutchinson, Baker, Key West via Tampa.
Steamship (ang) Foxhall, Doane, Port Limon.

ARRIVÉS.

Steamship (ang) Elphinstone, Dobson, Maryport et Angleterre.
Steamship Eureka, Quick, New-York.
Steamship (ang) Hector, Harris, Las Palmas.

BATEAUX A VAPEUR.

Chas P Chouteau, Thorwegan, St Louis.
Assumption, Thoru, Donaldsonville.
Mabel Comeaux, Comeaux, Pointe Houmas.
Warren, Campbell, Bayou Sara.
City of New Orleans, Carter, St Louis.
Ed J Gay, Melançon, Bayou Sara.
T P Leathers, Leathers, Vicksburg.
Pargoud, Carlton, Grand Lake.
Alice Le Blanc, Barre, Donaldsonville.
Joe Webre, Hotard, Bayou des Allemands.
Neptune, Bassett, Port Eads.
Lougre Dominick, ——, Bas du Fleuve.
Lougre Oak, ——, Bas du fleuve.
Lougre Dexter, ——, Bas du fleuve.
Goélette F M Pippo, ——, Covington.
Goélette Laura, ——, Tchefuncté.

EXPORTATIONS.

KEY WEST VIA TAMPA—par steamship Hutchinson—5600 sacs farine 800 barils farine 300 sacs avoine 500 sacs maïs et divers.

PORT LIMON—par steamship Foxhall—9 barils riz 100 sacs maïs 3 sacs avoine 173 colis divers.

IMPORTATIONS.

MARYPORT, ANG—par steamship Elphinstone—8105 rails acier à ordre.

Arrivages de produits.

ST-LOUIS—par steamer Chas P Chouteau—4231 balles coton 647 sacs graine coton 39 sacs coton en graine 770 barils farine et fret assorti.

DONALDSONVILLE—par steamer Assumption—17 boucts sucre 507 barils sucre 167 barils melasse 125 barils riz.

P'TE HOUMAS—par steamer Mabel Comeaux 12 boucts sucre 693 barils sucre 292 barils melasse.

BAYOU SARA—par steamer Warren—398 balles coton 822 sacs graine coton 8 sacs coton en graine 210 sacs riz brut 71 boucts sucre 622 barils sucre 1148 barils melasse.

ST LOUIS—par steamer City of New Orleans—785 balles coton 2816 barils farine 1226 sacs maïs et fret assorti.

BAYOU SARA—par steamer Ed J Gay—63 balles coton 235 sacs graine coton 686 sacs riz brut 47 boucts sucre 687 barils sucre 706 barils melasse.

VICKSBURG—par steamer T P Leathers—2018 balles coton 2458 sacs graine coton 52 sacs coton en graine 650 sacs farine graine coton et fret assorti.

GRAND LAKE—par steamer Pargoud—3696 balles coton 3045 sacs graine coton et fret assorti.

DONALDSONVILLE—par steamer Alice Le Blanc—709 barils sucre 97 barils melasse et fret assorti.

BAYOU DES ALLEMANDS—par steamer Joe Webre—81 barils melasse 331 sacs riz brut et fret assorti.

PORT EADS—par steamer Neptune—97 barils sucre et fret assorti.

BAS DU FLEUVE—par lougre Dominick—217 sacs riz brut.

BAS DU FLEUVE—par lougre Oak—96 sacs riz brut.

BAS DU FLEUVE—par lougre Dexter—106 sacs riz brut.

COVINGTON—par goélette F M Pippo—147 balles coton.

TCHEFUNCTE—par goélette Laura—2 balles coton.

Par les chemins de fer.

SHELL BEACH RAILROAD—12 barils sucre 40 barils melasse et fret assorti.

SOUTHERN PACIFIC R R COMPANY—1672 balles coton 1 wagon coton en graine 252 sacs graine coton 1414 sacs riz brut 11 boucts sucre 1415 barils sucre 580 barils melasse et fret assorti.

N. ORLEANS AND NORTHEASTERN R R—1458 balles coton 19 boucts tabac et fret assorti.

TEXAS AND PACIFIC RAILWAY—900 balles coton 1586 sacs graine coton 7 wagons graine coton 59 barils melasse et fret assorti.

ILLINOIS CENTRAL RAILROAD—1720 balles coton et fret assorti.

LOUISVILLE AND NASHVILLE R. R.—315 balles coton 2 barils vin 5 demi barils vin et fret assorti.

LOUISVILLE N. O. AND TEXAS R. R.—2506 balles coton 1 sac coton 749 sacs tourteaux 458 barils sucre 37 barils melasse et fret assorti.

BULLETIN FINANCIER.

Vendredi, 12 novembre 1886.

COMPTOIR D'ÉCHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

	Echanges.	Balances.
Jusqu'ici cette semaine	$9,903,956 00	$826,276 00
Même temps la semaine dernière	8,534,271 00	1,012,577 00

ETAT HEBDOMADAIRE DU CLEARING-HOUSE.

Compilé par L. N. Maynard, Directeur.

ACTIF:	
Billets des Etats-Unis et des Banques Nationales	$3,576,900 00
Autres items, comptant	111,300 00
Change à vue sur N. Y.	1,028,400 00
Change étranger	98,200 00
Dû par des banques et banquiers éloignés	470,500 00
Prêts et escomptes	14,280,800 00
Autre actif comptant	3,083,400 00
Total	$22,649,500 00
PASSIF:	
Circulation	1,204,200 00
Dépôts	12,456,600 00
Dû à des banques et des banquiers éloignés	1,016,700 00
Autre passif dû à des banques et banquiers	1,427,000 00
Autre passif comptant	27,000 00
Total	$16,131,500 00

Comparé avec la semaine dernière:

	Augmentation	Diminution
Legal Tenders	392,000	
Prêts	106,000	
Dépôts	173,000	
Du aux banques et banquiers		$1,000

ARGENT AMÉRICAIN.

Argent américain (étalon) ... au pair
.. .. (trade dollar) 70c

MONNAIE ETRANGERE.

Dollar mexicain	77¼	
Pièces de 5 francs	80 ◉	
Pièces de 20 francs	$3 80 ◉	3.90
Souverains	4 80 ◉	4.90
Pièces de 10 thalers	7.50 ◉	....
Doublons espagnols	15.40	
Doublons patriotes	15.35	
Doublons mexicains	15.40	
Pièces de 20 pesos mexicaines	.... ◉	19.40
Or de l'Amérique du Sud	80c par pes	
20 marcs prussiens	4.60 ◉	4.75
Or de la Californie	7 ◉ 8 0/0 esc	
Or américain, poids léger	95 ◉	97
Or américain, mutilé	5 0/0 d'escompte	

MARCHÉ MONÉTAIRE.

Nouvelle-Orléans — L'argent continue à être en bonne demande, mais graduellement moins fort.

Prêts sur demande: aux banques 7 à 8 pour cent, en dehors des banques, 7 à 7 pour cent.

Les taux d'escompte par an sont comme suit:

Papier de commerce exceptionnel	7 pour cent	
" " A1	7 ◉ 8	..
Prêts sur garanties collatérales	6 ◉ 8	..
Hypothèque A1	7 ◉ 8	..

New York—Taux de l'argent à 3

Londres—Taux de la Banque d'Angleterre 4 0/0 consols 101½ argent en lingots, 46⅞, U. S 4 s 131⅞

Paris—Rentes, 82.72.

CHANGE.

REISCHMARKS—Commercial 93⅝ ◉ 93⅞

Le STERLING est calme.

Connaissement de navire A1 clair ... 478½ ◉ 479½

Traites de banques ... nom. soixante jours.

Les FRANCS sont calmes.

Francs de commerce ... 5 28¾ ◉ ——

Traites de banques ... nom. soixante jours

Le CHANGE A VUE SUR NEW YORK est stable.

Taux du commerce à $1 50 à 1 25 d esc.

Traites de Banques 75c d escompte

Les banques tirent des chèques au pair pour le taux de collection.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Bureau à 11 A. M.

1 action du Produce Exchange	$ 60
$1,000 Louisiana 4 à (small)	80½
35,000 ...do... (large)	82
5,000 ...do... (large)	82⅛
5,500 Bons à prime	111¼
2,500 ...do...	111¼

Bureau à 2 P. M.

35 actions du St Charles St RR	$ 67
10 actions de la N O Insurance Co	19
$40,000 Louisiana 4 s	82¼
$5,000 Bons à prime	111¼
15,000 ...do...	111¼

Hors de la Bourse.

100 actions de La Ice Man Co	15½
$5,000 Louisiane 4 s	82¼
10,000 ...do...	82⅛
25,000 ...do...	82⅛
25,000 ...do...	82⅛
15,000 Bons à prime	111¼
11,000 ...do...	111¼

ACTIONS ET BONS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange.

	Valeur au pair	Offre	Demande
Banques.			
Canal & Banking Co	100	132½	....
Citizens	100	38	40
Germania National	100	141½	....
Germania Savings	100	143	....
Hibernia National	100	145	....
Louisiana National	100	117½	119
Metro. Loan & Savings	100	116½	122
Mutual National	100	115½	....
N O National	100	347	....
People's	50	55¾	58
State National	100	93	100
Union National	100	105¾	107½
Whitney National	100	125	....
Compagnies d'assurance.			
Crescent Ins	100	42	46
Factors and Traders Ins	100	88	89½
Fireman's	50	63	....
Germania Ins Co	100	123	....
Hibernia Ins	100	95	100
Home Ins	100	75	....
Hope Ins	100	100	108
Lafayette	50	67	72
Merchants Mutual	100	58	62
Mechanics' and Traders	100	107	110
N Orleans Ins Ass	30	18¾	21
N Orleans Ins Co	50	35	36¼
People's Ins	25	....	....
Sun Mutual Insurance	100	121¼	125
Southern Ins Co	100	94	99
Teutonia	100	123½	125½
Chemins de fer urbains.			
Carrollton	100	....	85
Crescent City	100	59	62
Canal and Claiborne	100	14	18
New Orleans City	100	99	100½
Orleans	50	52¾	....
St Charles Street	50	67	70
Actions diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	....	....
C C Slaughterhouse	50	27¼	29
Imp Bonded Warehouse	100	36	....
Jeffer City Gas Light Co	100	59¾	....
Louisiana Ice Man Co	50	15	16¼
La State Lottery Co	100	[illegible]	....
La Oil Co	100	....	....
Metairie Cimetery Ass	100	....	....
N O Gas Light Co	100	98¼	100¼
N O Waterworks Co	100	64¾	66
Planters Crescent Oil Co	100	....	....
Sugar Shed Co	60	53	58
South'n Mfg & Export'g Co	100	....	....
Southwestern Brush Electric Light Co	100	60	72
Consumers' Ice Co	100	103	....
Bons d'Etat.			
Louisiana 4 s		82⅛	82¼
.. Three (Baby bonds)		47¼	....
Bons de ville.			
Premiums		111¼	111½
Premium drawn number		189¼	198
Privilege on Premiums		....	....
Consolidated 6's		108½	....
.. Crossman		111½	112½
Consolidated Extended		108¼	....
.. Crossman		111½	112½
Extended 6's		106	....
.. Railroad		....	....
.. Waterworks		....	....
.. Park		....	....
City 6 0/0 certificates		105¼	107
City 6 0/0 Cts for Consol Coup		106	108
City 5		102½	102¾
City 7's gold		118	....
Bons divers.			
Cotton Exchange Stock		....	....
Produce Exchange Stock		....	....
Stock Exchange Stock		....	....
Mechanics, Dealers, and Lumbermen's Exchange Stock		....	....
U S 4 0/0		127¼	....
Canal & Claib. St RR mort		....	....
New Orleans, St-Louis & Chicago RR			
Jackson RR 24 mort. coup		....	....
Jackson RR 2d mort. debt		....	....
Morgan's L & T 1st gold mort		....	117
N O Pacific RR 1st gold mort		78	....
St-Charles Hotel Co mort		90	....
Crescent City 1st		104	....
N O City RR Co mort		117	120
St-Charles St RR mort		....	....
N O Waterworks Co mort		....	....
La Ice Mfg Co mort		100	....
Levee S. Cotton Press mort		....	....
La Electric L. 1st mort		....	....
Certificats et Warrants.			
State Warrants Ordin. 1884		62	70
State Warrants Ordin. 1885		59	67
de do do 1886		62	67
Police Cts		22	35
School Cts		22½	30
City Scrip, old		95	....
.. new		64	72
Jan. Is. Cts. on State Consols		46½	57
Cts émis en vertu de l'acte 93 de 1880		....	....
Unpaid State Coupons No 12 (Janv. 1 1880)		22	28
Unpaid State Coupons prior to No 12		53½	58
Unpaid City Coupons		....	....
Half paid Coupons		....	....
State School Warrants		48	56

1 Avec dividende. 2 Sans dividende.
3 Avec coupon. 4 Sans coupon.
5 Crossman's Issue. 6 New Stock.
Pour moins de $5000 et plus de $1000

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

(Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches de la Presse Associée et notre rapport local du New Orleans Cotton Exchange.)

MARCHÉ DE LA NLLE-ORLÉANS SUR PLACE.

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 10,000 balles, comprenant 1800 balles après 2 30 p. m. hier.

Le marché est ferme.

Les cotons tâchés sont de ½ à ⅝c plus bas que les cotons blancs

Délivré sur contrats, —— balles.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour la semaine dernière
Low Ordinary	6 1/16	6	6
Ordinary	6 9/16	6½	6½
Good Ordinary	7 9/16	7½	7½
Low Middling	8 5/16	8¼	8¼
Middling	8 9/16	8½	8½
Good middling	8 13/16	8¾	8¾
Middling Fair	9 5/16	9¼	9¼
Fair	10 1/16	10	10

FUTURS.

Stables.

Novembre 8 59 à 8,61; décembre 8,64 à 8,65; janvier 8.73 à 8.74, février 8,84 à 8,85, mars 8,95 à 8.96; avril 9.06 à 9.07, mai 9,17 à 9.18; juin 9.28 à 9.29; juillet 9.38 à 9,39; août 9,44 à 9,45.

Les ventes comprennent 49,600 balles.

ROYAL BAKING POWDER

Absolument pur.

L'effet de cette POUDRE est invariable. C'est une merveille de pureté, de force et d'innocuité. Son emploi est bien plus économique que celui des poudres ordinaires, et elle échappe même à toute comparaison avec la multitude des autres préparations communes, sans valeur, incomplètes sous le rapport du poids, chargées d'alun et de phosphates.

Vendue seulement en cans. ROYAL BAKING POWDER CO., 106 Wall Street, New York.

En gros par SMITH BROS & CO. SCHMIDT & ZIEGLER.

21 oct 86—1an. mar jeu sam.

MARCHÉS DIVERS.

Aujourd'hui le middling était coté à la Nouvelle-Orléans à 8 9/16, à Galveston 8⅜, à Mobile à 8⅜, à Savannah à 7/16; à Charleston 8 9/16, à Wilmington à 8½, à Norfolk 8 13/16, à Baltimore à 9; à New York à 9 3/16, à Boston 9¼, à Philadelphie 9½; à Memphis à 8½, à Augusta à 8⅜.

MARCHÉ DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Calme et stable.

Cotes: Ordinary 6 7/16, Good Ordinary 7 13/16, Strict Good Ordinary 8¼, Low Middling 8 11/16, Middling Uplands 9 3/16; Middling Orleans 9⅜, Middling Texas 9⅜.

FUTURS.

Forts.

Novembre 9 02 à 9 02, décembre 9 06 à ——; janvier 9 13 à 9 14, février 9 23 à 9 24; mars 9 33 à 9 34, avril 9 43 à 9 44, mai 9 53 à 9 54, juin 9 63 à 9 64, juillet 9.72 à ——; août 9 79 à 9 80.

MOUVEMENT DU COTON.

REÇU NET—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre 481 056 balles, même temps l'année dernière 495 673 balles, à tous les ports des Etats-Unis 1 881 529 balles, même temps l'année dernière, 1,891 282 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER. De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 248 050 balles, même temps l'année dernière, 262 877 balles de tous les ports des Etats-Unis, 1 020 734 balles, même temps l'année dernière, 961 101 balles.

STOCKS—A la Nouvelle-Orléans, 204 768 balles, même temps l'année dernière, 246 672 balles, dans tous les ports des Etats-Unis, 749 019 balles, même temps, l'année dernière, 760 910 balles.

MARCHÉ DE LIVERPOOL.

SUR PLACE.

Ferme avec une assez bonne demande.

Cotes — 5⅛d pour le Middling Uplands; 5 5/16d pour le Middling Orleans.

FUTURS.

4 p. m.—Calmes.

MARCHÉ DU HAVRE.

Calme et facile.

Cotes—65 fr. pour la Très Ordinaire (sur place) et 62½fr. pour le Low Middling (sur mer.)

SUCRE ET MÉLASSE.

Rapport officiel du Louisiana Sugar Exchange.

SUCRE—Open kettle et centrifugal actifs. [illegible] 603 barils et 735 boucauts de sucre et 8369 barils de mélasse.

Cette saison 17 825 barils et 11 175 boucauts de sucre et 23 252 barils de mélasse contre 61 187 barils et 4 017 boucauts de sucre et 40 068 barils de mélasse à la même époque l'année dernière.

Ventes 5880 barils et 220 boucauts de sucre et 3473 barils de mélasse.

OPEN KETTLE—

Choice	—— ◉ ——
Strictly prime	—— ◉ ——
Prime	4 5/16 ◉ 4½
Fully fair	4 ◉ 4⅛
Good fair	—— ◉ 3¾
Fair	3¾ ◉ 3⅞
Good common	3 ◉ 3⅞
Common	3½ ◉ 3
Inferior	2½ ◉ 2¾

CENTRIFUGAL—

Plantation granulated	—— ◉ 5¾
Off granulated	—— ◉ ——
Choice white	5 3/16 ◉ ——
Off white	5 1/16 ◉ 5⅛
Gray off white	4⅞ ◉ 5
Choice yellow clarified	4⅞ ◉ 5
Prime yellow new	4¾ ◉ 4⅞
Off yellow	4¾ ◉ 4⅞
Seconds	4 ◉ 4⅝

MÉLASSE—Open Kettle Stable.

Fancy	—— ◉ ——
Choice	44 ◉ ——
Strict prime	41 ◉ 42
Good prime	36 ◉ 38
Prime	33 ◉ 35
Good fair	30 ◉ 32
Fair	25 ◉ 28
Good Common	—— ◉ ——
Common	—— ◉ ——

CENTRIFUGAL—Faible.

Choice	Nominal
Strictly prime	24 ◉ 26
Good prime	15 ◉ 20
Prime	15 ◉ 20
Fair	15 ◉ 20
Good fair	15 ◉ 20
Good common	— ◉ 14
Common	12 ◉ 13
Inferior	—— ◉ ——

SIROP—26 à 36.

RIZ DE LA LOUISIANE.

Rapport officiel du New Orleans Produce Exchange

Les recettes comprennent cette semaine, 1054 barils clean et 11 385 sacs brut.

Cette saison 27 628 barils clean et 571,076 sacs brut. La saison dernière 25,198 barils clean et 587 [illegible] sacs brut.

RIZ CLEAN—Inactif.

Fancy	◉
Choice	◉
Prime	4½ ◉
Good	3¾ ◉ 3⅞
Fair	3½ ◉ 3⅝
Ordinary	3 ◉ 3¼
Common	2½ ◉ 2¾
No 2	2⅛ ◉ ——

RIZ BRUT—En assez bonne demande $2 25 à 3 10 le baril de 162 livres.

(Les cotes ci-dessus sont pour les lots en gros en premières mains. Les détaillants demandent ½ à ¼c de plus.)

Au dehors de la Bourse le riz poli est coté à $12 00 pour le unbolted et $14 00 pour le bolted, et le son $5 50 à 9 00.

FARINES ET GRUS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:

FARINE—Calme et stable.

Extra fancy $4 10 à 4 15; Fancy $3 75 à 3 85 le baril; choix $3 50 à 3 60; family $—— à ——.

FARINE DE MAIS—$2 10 à 2 15.

HORS DE LA BOURSE.

FARINE SUR ORDRE—Winter wheat flour patente $5 00 à 5 15 le baril; extra fancy $4 35 à 4 50; fancy $4 à 4 10 choix $3 37½; Minnesota flour, bakers $4 50; patente $5 00.

FARINE DE MAIS—$2 20 à 2 25.

CREAM MEAL—Choice $2 50.

GRU FIN—Choice $2 90.

GRU—Nominal à $3 25 le baril.

FARINE DE SEIGLE—$3 50.

OAT MEAL—Coarse $5 75; fine $5 25 le baril.

GRAINS ET FOURRAGES.

A LA BOURSE.

MAIS — Le marché est coté à 50 pour le blanc; 47 pour le mêlé et 48 à 49 pour le jaune.

AVOINE—De l'Ouest à 35½ à 36; Texas —— à ——.

SON—82½ à 85c.

FOIN—Prime $12 50 à 13 00; Choice $14 00 à 15 00.

HORS DE LA BOURSE.

Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs 2 à 4c de plus par boisseau; avoine 2 à 4c de plus par boisseau son 5 à 8½c de plus par 100 livres, et le foin $2 00 à 3 00 de plus par tonneau.

PROVISIONS

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse pour vente en gros:

Les provisions sont stables.

MESS PORK—$10 45 à 10 50.

VIANDES SALÉES SECHES — Epaules 5 57½; shortrib sides 6¼ à 6⅜; long clear 6¼ à 6⅜.

BACON — Epaules à 6½ short rib sides 7⅛; long clear sides 7½.

GRAISSE—En tierçons, refined, à 6.

JAMBON—10½ à 11.

Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros; les prix des détaillants sont de 25 à 50c plus élevés pour le porc, et de ¼ à ½c pour les autres articles provenant du porc.

HORS DE LA BOURSE

DIVERS—Jobbing — Prime mess $9 00 à 10 00; family pork $9 50 à 10 00; extra prime and rump pork, $8,50 à 9 00. Plain or uncanvassed shoulders 6 à 6½, selon la qualité. Boston cut shoulders fancy, small, 6¾ à 7. California and picnic hams, 6¾ à 7, fancy breakfast bacon 9 à 9½, choice to fancy s. c. hams, 11½ à 12½; medium to ordinary s. c. plain à canvassed hams, 7½ à 8½c, Pig pork $5 75 à 6 00 le demi-baril et $9 75 à 10 00 le baril.

BŒUF—Jobbing—Extra plate beef à $9 50 plate beef $8 75 à 9 00 en baril, extra plate $5 00 en baril; extra mess à $4 75 à 5 00 en demi-baril; extra mess beef $7 50 le baril New York Fulton market $5 50 à 5 75 le demi baril.

GROCERIES

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFÉ — Prime à 13¾, good à 13½, fair à 13, ordinary à 12½; common 11½ la livre.

THÉ—Extra Formosa, 85c à $1 00 la livre; choice to fine 40 à 80c, fair to medium 24 à 25; imperial extra choice 80c à $1 00; fine to choice 30 à 60c, hyson and young hyson, 35 à 38 gunpowders, fair to finest 30 à $1 20.

BEURRE—Western Creamery—Extra 30 à 31, extra firsts 26 à 27, firsts 22 à 23, seconds 17 à 18; cold storage butter — à —; Western Dairy—Extra 17 à 18c, extra firsts 14 à 15, first 13 à 14, country old — à —, packed best 10 à 12, common 8 à 9. Jobbing un peu plus élevé.

FROMAGE — New York creams, fancy, à 14; Western Cheddars full cream — à 12½; Western twins, part cream, fancy, 12½ à 13; Ohio flats, fancy full cream, — à —; Ohio flats, part skims, choice — à —; Western flats skims, à — à 7.